Il sottoscritto Damioli Gianfranco (matr. N. 1008481) afferma di aver apportato le seguenti modifiche alla vecchia versione di AISBERG:

- Errato termine “apprentissage” (p. 4),

sostituito con corretto “apprentissage” (p. 4)

- Errato: termine “morfologia” (p. 7),

sostituito con più appropriato lessicalmente termine “fisionomia” (p. 7)

-Errato: “regioni di confine” (p. 7)

Sostituito con “regioni adiacenti” (p. 7)

-Errato: data “1969” (p. 14),

sostituita con data corretta “1962” (p. 14)

-Errato: “lo studioso transalpino” (p. 46), sostituito con corretto:

“la studiosa transalpina” (p. 46)

- Contesto linguistico (p. 166):

“Secondo G. Sandrone Boscarino, personalizzare vuol dire allora
“aprire, accrescere, liberare, moltiplicare le capacità e le competenze di ciascuno; dare a ciascuno il proprio che è unico e irripetibile; valorizzare le identità personali, non svilirle, ma considerarle la condizione per un dialogo fecondo con altre identità che possono, così, perfezionarsi a vicenda” (G. Sandrone Boscarino 2004, p. 50)”.,

cancellato (perché ripetuto anche a p. 249) e sostituito con periodo:

“Secondo la visuale del “personalizzare” di G. Sandrone Boscarino, la didattica laboratoriale permette di sviluppare” (p. 166)

-Cancellato: “capitolo 2.7” (p. 294),

sostituito con “sez. 2.7” (p. 294)

-Sostituito periodo: "**In totale**, tra scuola **Primaria** e scuola **Secondaria di primo grado** hanno compilato **53 questionari**" (p. 295), con periodo:

"**In totale**, tra scuola **Primaria** e scuola **Secondaria di primo grado**, **43 insegnanti** hanno compilato **53 questionari**" (p. 295)

-Sostituito periodo errato:

"dove invece si segnala l'utilizzo di materiale informativo (19,35%)" (p. 298),

con periodo più corretto:

"dove invece si segnala l'utilizzo di materiale ricavato da *fonti multimediali* (19,4%)" (p. 298)

-Errato "Cedegolo/MuIL" (p. 299),

sostituito con corretto: "Cedegolo/MusIL (p. 299)

-Sostituito periodo: "Nello specifico, tra le alternative proposte nell'*item* **5** concernente *l'utilità* della specifica esperienza museale, gli insegnanti in visita a Cedegolo hanno preferito l'opzione abbinata alle *conoscenze relative a un'istituzione extrascolastica* (42,6% *vs.* 28,2%)." (p. 299),

con più preciso periodo:

"Nello specifico, tra le alternative proposte nell'*item* **5** concernente *l'utilità* della specifica esperienza museale (**Vedi Tab. a p. 300**), gli insegnanti in visita a Cedegolo hanno preferito l'opzione abbinata alle *conoscenze relative a un'istituzione extrascolastica* (42,6% *vs.* 28,2% dei rispondenti a Malnisio)." (p. 299)

Inserito omesso periodo di introduzione alla tabella (p. 304):

"A Malnisio la disponibilità mostrata è del 45,6%, ma si deve aggiungere l'opzione legata all'*incoraggiare la sperimentazione* laboratoriale (10,5% delle risposte), non inserita (per mancanza dell'offerta) nell'*item* del Museo camuno." (p. 304)

-Percentuali 34,78% e 76,67% sostituite con percentuali arrotondate in analogia con tutto il testo al primo decimale: rispettivamente 34,8% e 76,7% (p. 307)

-Imprecisa tabella di p. 308:

Risposta	**Prim./Sec. primo grado**		**Prim./Biennio Super.**		**Triennio Super.**	
	n	%	n	%	n	%
Sala della turbina e dell'alternatore	7	13,2%	15	20,5%	31	63,3%
Sala delle sfere	35	66,0%	44	60,3%	7	14,3%
Sezione sul Lavoro raccontato	0	0,0%	2	2,7%	6	12,2%
Stanza delle dighe e condotta forzata	11	20,8%	12	16,4%	5	10,2%
Totale risposte	**53**	**100,0%**	**73**	**100,0%**	**49**	**100,0%**

sostituita con più pertinente e corretta (p. 308):

Risposta	**Prim./Sec. primo grado**		**Biennio Sup.**		**Triennio Sup.**	
	n	%	n	%	n	%
Sala della turbina e dell'alternatore	7	13,2%	8	40,0 %	31	63,3%
Sala delle sfere	35	66,0%	9	45,0%	7	14,3%
Sezione sul Lavoro raccontato	0	0,0%	2	10,0 %	6	12,2%
Stanza delle dighe e condotta forzata	11	20,8%	1	5,0%	5	10,2%
Totale risposte	**53**	**100,0%**	**20**	**100,0%**	**49**	**100,0%**

-In stretto collegamento alle tabelle suddette, sostituito il periodo:

“La cartina tornasole dell’ipotesi si ricava dagli alunni del biennio delle Superiori (quasi tutti di taglio tecnico-scientifico), che apprezzano ancora molto la Sala delle sfere (essendo più in sintonia come livello scolastico e contenuti apprenditivi con i compagni più giovani), ma sanno valorizzare maggiormente anche la Sala della turbina e dell’alternatore, con reperti riconducibili a un settore

disciplinare su cui s'indirizzeranno eventualmente nel loro futuro corso di studi, se continuerà nello stesso indirizzo curricolare o area culturale." (p. 309),

con il più adeguato e corretto:

"La cartina tornasole dell'ipotesi si ricava dagli alunni del biennio delle Superiori (quasi tutti frequentanti scuole di taglio tecnico-scientifico), che apprezzano ancora molto la Sala delle sfere (45%), ma sanno valorizzare maggiormente anche la Sala della turbina e dell'alternatore (40%), con reperti riconducibili a un settore disciplinare su cui si orienteranno eventualmente nel loro futuro corso di studi, se continuerà nello stesso indirizzo curricolare o area culturale." (p. 309)

-Sostituito le imprecisioni contenutistiche del periodo (p. 314):

"Nell'*item* **20b** è stato quindi chiesto agli insegnanti di giustificare la modalità dell'accertamento dell'apprendimento attraverso una serie di strumenti valutativi, che si sono concentrati (*item* **20a**) su tutti i componenti della classe o sul singolo allievo.

Per il gruppo di Cedegolo si è proceduto a una valutazione di gruppo (78% *vs.* 22% di valutazione individuale), mentre a Malnisio la valutazione gruppale ha riguardato il 94,7% delle risposte *vs.* 5,3%.",

con il più corretto periodo (p. 314):

"Nell'*item* **20b** è stato quindi chiesto agli insegnanti di giustificare la modalità dell'accertamento dell'apprendimento attraverso una serie di strumenti valutativi, che si sono concentrati (*item* **20a**) su tutti i componenti della classe o sul singolo allievo. Nella loro globalità, le scuole in visita a Cedegolo hanno proceduto ad una valutazione di gruppo (77,6% *vs.* 22,4% di valutazione individuale), mentre a Malnisio la valutazione gruppale ha riguardato la totalità delle risposte."

-Sostituito l'impreciso periodo (p. 315):

"L'*item* **22** voleva appunto registrare la consapevolezza di questo mutato atteggiamento. I risultati affermativi (più del 52% nelle due istituzioni museali), anche se superficialmente (circa il 47%, in entrambi i musei), sembrano confermare la ricezione di un *input* che deve continuare con approfondimenti e riflessioni nelle aule, per essere restituito in azioni future.",

con il più completo (p. 315):

"L'*item* **22** voleva appunto registrare la consapevolezza di questo mutato atteggiamento. I risultati affermativi (più del 52% nelle due istituzioni museali), anche se *superficialmente* (circa il 47%, in entrambi i Musei), sembrano confermare la ricezione di uno stimolo culturale che deve continuare con approfondimenti e riflessioni nelle aule, per essere restituito in azioni future."

-Errato termine “profico” (p. 319),

sostituito con più corretto “proficuo” (p. 319)

-Inserito in nuova bibliografia perché più volte citato, ma sempre omesso:

“Bettelheim Bruno, “La curiosità: il suo posto in un museo”; tr. it. di Adriana Bottini in Basso Peressut Luca (a cura di), *Stanze della meraviglia. I musei della natura tra storia e progetto*, CLUEB, Bologna, 1997, pp. 3-11” (p. 347)

-Errata data biografica rif. Mounier, p. 379: “(1964),

sostituita con più corretta data “(1949)”, p. 379